

Nouvelles brèves

Number 19, October 1975

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/56803ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1975). Nouvelles brèves. *Québec français*, (19), 4–5.

Québec français

est la revue de l'Association québécoise des professeurs de français. Revue d'information pédagogique et culturelle, elle est destinée aux enseignants de français et au public en général.

Directeur de la revue:
Christian Vandendorpe

Équipe de rédaction:
Aurélien Boivin
Gilles Dorion
André Gaulin
Nicole Guibault
Jean-Guy Milot

Ont collaboré à ce numéro:
Maurice Arguin
Reine Bélanger
Roland Berger
Gaétan Boily
Pierre Cassan
Guy Champagne
Cécile Dubé
Kenneth Landry
Jean-Louis Laverdière
André Mareuil
Jean-Yves Roy

Page couverture:
Gilles Méreineau

Expéditions et abonnements:
Claire Boivin

Adresse postale de la revue:
Québec Français
C.P. 9934
Québec 10

Adresse postale de l'Association:
A.Q.P.F.
C.P. 9272
Québec 10

La Rédaction publiera volontiers, intégralement ou en partie, les lettres et articles qui présentent un réel intérêt. La responsabilité des articles n'engage que leurs auteurs.

Abonnement:
\$6.00 (4 numéros)
Les membres de l'A.Q.P.F. reçoivent gratuitement la revue.
À l'étranger, par avion: \$10.00

Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Indexé dans *Periodex*
Ce numéro a été tiré à 31 000 exemplaires.

Imprimeur:
Imprimerie Stellar Inc.
Québec

ISSN 0316-2052

Tous droits réservés

TARIF PROVISOIRE DE LA DEUXIÈME CLASSE.

nouvelles brèves nouvelles brèves

CONGRÈS

le français écrit à l'âge de la parole

Notre congrès biennal se tient les 9, 10 et 11 octobre, à la Polyvalente Calixa-Lavallée, 4444 est, boul. Henri-Bourassa, à Montréal. M. Gaston Laurion, président de la section de Montréal, assisté par un groupe de professeurs de français et de conseillers pédagogiques, a été le principal animateur du comité du programme, tandis que l'organisation matérielle a été confiée à Mlle Alice Dionne. Nous leur devons les plus chaleureux remerciements pour le magnifique travail qu'ils ont accompli.

Le thème du congrès a été choisi en raison des problèmes soulevés par l'usage de plus en plus pénible du français écrit que nous constatons chez les étudiants. La génération de l'audio-visuel et de la communication orale a relégué au «x-ième rang la communication écrite. Ce problème, qui n'est d'ailleurs pas l'apanage exclusif du Québec, reflète, jusqu'à un certain point, une crise mondiale de la culture. Tous le déplorent, les parents, les enseignants, même les hommes politiques! Qu'est-ce que les professeurs de français du Québec entendent faire pour y remédier? Le congrès de l'Association nous aidera à faire le point sur la question et à chercher des solutions d'ordre pratique, à court terme d'abord, à long terme ensuite. Faudra-t-il remettre en question le programme-cadre ou les méthodes d'apprentissage, les manuels scolaires ou la formation des maîtres de français? Trente-cinq groupes d'étude, allant de l'élémentaire à l'universitaire, permettront de trouver des éléments de réponse.

LA BIENNALE DE CHICOUTIMI

L'A.Q.P.F. n'assistait pas à la première biennale de la francophonie canadienne qui se tenait à Chicoutimi, à la mi-août, pas plus que les syndicats et associations qui composent le Mouvement Québec français. Comme il fallait s'y attendre, cette réunion pan-canadienne, donc hétéroclite, n'a pas su faire l'unanimité sur la question du français au Canada. Jamais d'ailleurs l'ACELF, organisatrice de la biennale, n'y réussira, malgré toute sa bonne volonté, sa naïveté et ses illusions, car les positions des différents groupes francophones du Canada sont inconciliables. Qui plus est, la biennale a servi de tribune politique au Fédéral et à la propagande libérale du régime Bourassa (il faut dire que l'ACELF est subventionnée grassement par le Secrétariat d'État et par le ministère de l'Éducation du Québec). La francophonie, telle qu'elle est conçue par nos gouvernants, est utilisée comme un écran pour contrer les aspirations légitimes des Québécois. Que penser du discours outrageant du ministre Jeanne Sauvé, qui vient parler de bilinguisme dans un congrès sur la francophonie? Que penser du piètre discours du ministre Lalonde sur la «souveraineté culturelle»? À ce sujet, *Québec français* se propose, dans un prochain numéro, de faire une autopsie minutieuse de ce qui s'avère n'avoir été qu'un ballon politique.

LES ACCORDS DE COLLABORATION

Le 26 juillet dernier, nous recevions une importante subvention du ministère de l'Éducation du Québec pour la création et la mise en marche de cinq comités d'étude portant sur l'orthographe, la grammaire, les ateliers de français, l'enseignement de la littérature au niveau secondaire et l'enseignement du français au secteur professionnel (voir *Québec français*, n° 17, p. 5).

Comme le versement de la subvention a été retardé à cause de problèmes administratifs, il est bien entendu que l'A.Q.P.F. «devra modifier ou réaménager le calendrier déjà établi pour la réalisation des accords susmentionnés.» Les présidents de section vous tiendront au courant des nouveaux développements.

ORIENTATIONS DU SECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

Au cours de l'année 1975-76, le secteur de l'enseignement du français de la D.G.E.E.S. a l'intention

1. au niveau élémentaire

1.1 de mener auprès des enseignants du premier cycle de l'élémentaire une enquête qui permette de décrire la situation de la pratique actuelle des maîtres et leur niveau de satisfaction et de poursuivre la définition des orientations à donner à l'apprentissage de la lecture, de l'écriture et de l'oral;

1.2 de préparer, en collaboration avec les milieux scolaires, un texte d'orientation de la pédagogie du français au deuxième cycle de l'élémentaire;

2. au niveau secondaire

2.1 de compléter et de préciser le programme-cadre de français en présentant des éléments théoriques et pratiques qui permettent d'aider les enseignants à faire la planification de la classe (notamment à préciser les objectifs et les activités d'apprentissage);

2.2 et de préparer un matériel didactique pertinent pour l'apprentissage de l'orthographe.

RENOUVELLEMENT DE LA COTISATION

L'année financière de l'Association s'étant terminée le 30 septembre, vous êtes priés de renouveler sans tarder le paiement de votre cotisation annuelle (\$15.00 pour les membres actifs; \$6.00 pour les étudiants). Nos projets sont nombreux et coûteux, mais nos moyens sont de plus en plus modestes. Votre contribution nous permettra au moins de survivre.

le congrès de la Nouvelle-Orléans (26-30 décembre 1975)

Quatre thèmes principaux ont été retenus:

Thème I: plurilinguisme et enseignement du français, langue maternelle, langue seconde, langue étrangère.

Le thème est conçu de manière large: tout professeur de français, même quand il ne travaille pas dans une région bilingue ou plurilingue, est dans une situation où il y a contact entre différents niveaux de langue, fait qui doit être pris en considération pour obtenir un enseignement efficace du français. Cette approche permet de traiter le thème du triple point de vue de la langue maternelle, de la langue seconde et de la langue étrangère.

Thème II: les différentes approches méthodologiques pour la lecture des textes littéraires.

Trois groupes de travail sont constitués. Ils correspondent à la triple analyse d'une crise qui concerne simultanément l'objet littéraire, l'objet de critique littéraire et l'objet pédagogique. Le groupe A aura pour objet d'étude les relations entre littérature et critique littéraire. Les questions suivantes seront mises à l'étude: l'explication française et l'histoire littéraire, l'existentialisme, la Nouvelle Critique et le structuralisme, *Tel Quel* et *Change*, le cinéma. Le groupe B examinera le problème des relations entre littérature, linguistique et stylistique. Le groupe C analysera l'importance que peuvent avoir, pour la littérature, certaines disciplines telles que la philosophie, la sociologie, l'anthropologie, la psychologie, le marxisme.

Thème III: l'Amérique et Mimésis: récits de voyages et représentation littéraire.

On sait que l'Amérique aux XVII^e et XVIII^e siècles a souvent été l'objet de nombreux

récits de voyages authentiques ou fictifs. Elle sert aussi de cadre à de nombreux romans et pièces de théâtre. Si on peut supposer que les éléments descriptifs rapportés dans les récits de voyages ont, d'une façon ou d'une autre, influencé les littérateurs de l'époque, la question se pose alors: quels éléments autotypiques s'associent à sa représentation littéraire? Pour tenter de résoudre cette question, deux points de départ sont choisis: 1^o) quels procédés de représentation sont employés dans les récits de voyages authentiques? 2^o) comment l'Amérique est-elle représentée chez certains romanciers et dramaturges?

Thème IV: les échanges culturels entre les littératures francophones et la littérature des États-Unis d'Amérique aux 19^{ème} et 20^{ème} siècles.

Ce thème, en raison même de son ampleur et de sa complexité, a été divisé en trois sections principales. La première a pour titre: Présence du Nouveau-Monde dans la littérature francophone depuis la Révolution. Un second groupe aura pour objet d'étude les interactions entre écrivains noirs francophones et américains. Un troisième groupe, animé par M. André Gaulin, de l'A.Q.P.F., traitera de la littérature québécoise, dans son histoire comme dans ses actuels développements. L'idée générale qui inspirera toutes ces recherches est double: chaque littérature possède un esprit original et se forge sa propre histoire. En même temps, elle établit des relations avec d'autres cultures, d'autres littératures. C'est dans cette double perspective de créativité et d'échange que seront conçues les études et discussions sur ce thème.

À ces thèmes s'ajoutent un groupe de réflexion FIPF (Connaissance des cultures d'expression française et enseignement du français) et des sections spéciales pour le congrès de l'American Association of Teachers of French.

CALENDRIER

26 décembre — Arrivée des congressistes. Inscription. — Réunion des bureaux FIPF et AATF. — Soirée folklorique.

27 décembre — Ouverture du Congrès. Présentation des thèmes. Organisation des groupes de travail. — Réunion des bureaux FIPF et AATF. — Soirée artistique.

28 décembre — Travaux du Congrès. Groupe de réflexion FIPF. Sections spéciales AATF. — Vin d'honneur. — Soirée artistique.

29 décembre — Travaux du Congrès. Groupe de réflexion FIPF. Section spéciales AATF. — Réunion des délégués FIPF. — Vin d'honneur. — Banquet officiel.

30 décembre — Synthèse des travaux du Congrès. — Assemblée générale de la FIPF. — Clôture officielle du Congrès.

LOGEMENT

A) Séjour à l'hôtel Fairmont (prix spéciaux valables seulement pour la durée du Congrès, du 26 au 30 décembre 1975):
Chambre individuelle: \$18. par jour plus taxe 6½% (repas non compris)
Chambre double: \$13. par personne plus taxe 6½% (repas non compris).

B) Séjour à l'Université Loyola: \$6. par jour et par personne. Aucun service ne sera fourni par l'Université.

CONDITIONS DE PARTICIPATION:

Droits d'inscription: \$10.00 USA.

VOYAGE

Tous nos efforts pour organiser à tarif modique le voyage à la Nouvelle-Orléans viennent de se heurter à la décision des transporteurs américains d'interrompre tout tarif groupe à partir d'octobre. Ne reste donc disponible que le tarif régulier qui s'établit présentement à \$259.00 et reste sujet à une légère augmentation d'ici décembre. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Pittana, Mondial-Aviomar, 445 ouest, rue Jean-Talon, Montréal, tél.: 274-7595.

N.B. Le dépliant officiel sera envoyé à ceux qui en feront la demande.

Envoyez au plus tôt votre chèque à l'ordre de

A.Q.P.F.
C.P. 9272
Québec
G1V 4B1

RECRUTEMENT

La vaste opération de recrutement effectuée au cours de l'hiver dernier auprès de 10 000 professeurs de français du Québec a attiré 124 nou-

veaux adhérents. Ce n'est pas suffisant!

Il nous faut accroître considérablement le nombre de nos membres afin de rendre notre action plus efficace et plus utile, sinon nos efforts risquent d'être voués à la stérilité et à l'échec. Est-il normal que nous ne représentions qu'un professeur de français sur trente-cinq?

Le prosélytisme de chacun des membres actuels, le dynamisme des sections et la qualité supérieure de la revue *Québec français* cons-

tituent des atouts de première main pour l'expansion de notre Association.

André Gaulin, docteur ès lettres

M. André Gaulin, ancien président de l'A.Q.P.F. et délégué auprès du Mouvement Québec français, professeur de littérature québécoise à la Faculté des lettres de l'Université Laval, a soutenu brillamment sa thèse de doctorat ès lettres sur Pierre Baillargeon.